

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Совещание подписавших государств

CTBT/MSS/RÉS/1
27 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Нью-Йорк, 19 ноября 1996 года

Резолюция об учреждении Подготовительной комиссии
Организации Договора о всеобъемлющем запрещении
ядерных испытаний, принятая 19 ноября 1996 года

Государства, подписавшие Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятый Генеральной Ассамблеей в Нью-Йорке 10 сентября 1996 года,

постановив принять все необходимые меры для обеспечения быстрого и эффективного учреждения будущей Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

постановив с этой целью учредить Подготовительную комиссию,

1. утверждают текст об учреждении Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который прилагается к настоящей резолюции;

2. просят Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюцией 50/245 Генеральной Ассамблеи от 10 сентября 1996 года о Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, предоставить услуги, необходимые для начала работы Подготовительной комиссии Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, включая совещание подписавших государств и первую сессию Подготовительной комиссии.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст об учреждении Подготовительной комиссии Организации
Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

1. Настоящим учреждается Подготовительная комиссия Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (именуемая далее "Комиссия") с целью проведения необходимых приготовлений к эффективному осуществлению Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и с целью подготовки к первой сессии Конференции государств - участников этого Договора.
2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созывает Комиссию на ее первую сессию как можно скорее, но не позднее чем через 60 дней после подписания Договора 50 государствами.
3. Местопребыванием Комиссии является местопребывание будущей Организации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
4. Комиссия состоит из всех государств, подписавших Договор. Каждое подписавшее государство имеет в Комиссии одного представителя, которого могут сопровождать заместители и советники.
5. а) Расходы на Комиссию и на ее деятельность, включая расходы временного Технического секретариата, покрываются ежегодно всеми подписавшими государствами в соответствии со шкалой взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом различий между членским составом Организации Объединенных Наций и составом подписавших государств, а также сроков подписания. Комиссия и временный Технический секретариат могут также использовать добровольные взносы;
б) подписавшее государство, не исполнившее сполна своих финансовых обязательств перед Комиссией в течение 365 дней с получения платежного извещения, не имеет права голоса в Комиссии до тех пор, пока не будет получен такой платеж. Комиссия может, тем не менее, разрешить такому члену принимать участие в голосовании, если она удостоверится, что неплатеж произошел по не зависящим от данного члена обстоятельствам;
в) в период между открытием Договора к подписанию и завершением первоначальной сессии Конференции государств-участников Комиссия использует средства, предоставленные подписавшими государствами, для покрытия необходимых расходов, вытекающих из ее функций и целей, включая капитальные вложения и расходы на эксплуатацию и обслуживание для создания и до их официального ввода в строй эксплуатации в случае необходимости на временной основе Международного центра данных и сетей Международной системы мониторинга, предусмотренных в Договоре. Финансирование со стороны Комиссии регулируется в соответствии с положениями Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, скорректированными с учетом организационных различий между Организацией Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Комиссией. Подготовительная комиссия разрабатывает процедуры финансирования для случаев, не охватываемых Договором.

6. Все решения Комиссии должны приниматься консенсусом. Если несмотря на усилия представителей по достижению консенсуса проблема выносится на голосование, то Председатель Комиссии откладывает голосование на 24 часа и в этот период отсрочки прилагает все усилия к тому, чтобы содействовать достижению консенсуса, и до окончания этого периода представляет доклад Комиссии. Если по истечении 24 часов достижение консенсуса невозможно, Комиссия принимает решения по процедурным вопросам простым большинством членов, присутствующих и участвующих в голосовании. Решения по вопросам существа принимаются большинством в две трети членов, присутствующих и участвующих в голосовании. В случае возникновения спора относительно того, является ли тот или иной вопрос вопросом существа, этот вопрос считается вопросом существа, если Комиссия не примет иное решение большинством, требуемым для принятия решений по вопросам существа.

7. Комиссия имеет статус международной организации, право ведения переговоров и заключения соглашений и такую другую правоспособность, какая необходима для осуществления ее функций и для реализации ее целей.

8. Комиссия:

a) избирает своего Председателя и других должностных лиц, принимает свои правила процедуры, собирается так часто, как это необходимо, и учреждает такие комитеты, какие она считает целесообразными;

b) назначает своего Исполнительного секретаря;

c) учреждает временный Технический секретариат для содействия Комиссии в ее деятельности и для выполнения таких функций, какие может определить Комиссия, и назначает необходимый персонал в соответствии с принципами, установленными для персонала Технического секретариата согласно пункту 50 статьи II Договора. Во временный Технический секретариат назначаются только граждане подписавших государств;

d) устанавливает административные и финансовые правила в отношении своих собственных расходов и счетов, предусматривающие, среди прочего:

i) надлежащий финансовый контроль и учет со стороны Комиссии;

ii) подготовку и утверждение Комиссией периодических финансовых отчетов;

iii) независимую ревизию финансовых отчетов Комиссии;

iv) ежегодное представление очередной сессии пленарного состава подписавших государств проревизованных финансовых отчетов для официального принятия.

9. Комиссия организует первоначальную сессию Конференции государств-участников, включая подготовку проекта повестки дня и проекта правил процедуры.

10. Комиссия выполняет, среди прочего, следующие задачи, касающиеся организации и работы Технического секретариата и требующие непосредственного внимания после вступления Договора в силу:

- a) разработка подробного штатного расписания Технического секретариата, включая делегирование полномочий и процесс принятия решений;
- b) оценки кадровых потребностей;
- c) разработка кадровых правил в отношении набора и условий службы персонала;
- d) набор и подготовка технического и вспомогательного персонала;
- e) организация канцелярских и административных служб.

11. Комиссия выполняет, среди прочего, следующие задачи, касающиеся проблем Организации, требующих непосредственного внимания после вступления Договора в силу:

- a) подготовка программы работы и бюджета на первый год деятельности Организации;
- b) подготовка подробных бюджетных положений Организации;
- c) подготовка шкалы финансовых взносов в Организацию;
- d) подготовка административных и финансовых правил Организации, предусматривающих, среди прочего:
 - i) надлежащий финансовый контроль и учет со стороны Организации;
 - ii) подготовку и утверждение Организацией периодических финансовых отчетов;
 - iii) независимую ревизию финансовых отчетов Организации;
 - iv) ежегодное представление очередной сессии Конференции государств-участников проревизованных финансовых отчетов для официального принятия.
- e) разработка процедур с целью содействовать выдвижению кандидатов и их избранию в соответствии с пунктом 29 статьи II Договора применительно к первым выборам Исполнительного совета.

12. Комиссия разрабатывает, среди прочего, следующие проекты соглашений, договоренностей и руководящих принципов для одобрения Конференцией государств-участников в соответствии с Договором и Протоколом:

- a) стандартные типовые соглашения или договоренности, где это уместно, подлежащие заключению будущей Организацией с государствами-участниками, другими государствами и международными организациями;

b) соглашения или договоренности, заключаемые временным Техническим секретариатом в соответствии с вышеупомянутыми типовыми образцами на основе переговоров с соответствующими государствами, в особенности с теми из них, которые в перспективе будут принимать у себя объекты Международной системы мониторинга или иным образом нести за них ответственность;

c) соглашение о штаб-квартире с принимающей страной согласно пункту 56 статьи II Договора.

13. Комиссия предпринимает все необходимые приготовления для обеспечения эксплуатационной доводки договорного режима контроля по вступлении Договора в силу, согласно пункту 1 статьи IV, и разрабатывает соответствующие процедуры его эксплуатации, представляя первоначальной сессии Конференции государств-участников доклад об эксплуатационной готовности режима, а также любые соответствующие рекомендации.

14. Комиссия при выполнении требований Договора и его Протокола осуществляет надзор и координацию в отношении разработки, подготовки, технического испытания и до их официального ввода в строй эксплуатации в случае необходимости на временной основе Международного центра данных и Международной системы мониторинга, а также обеспечивает соответствующую поддержку Системы за счет сертифицированных лабораторных объектов и соответствующих средств связи. Среди прочего, Комиссия:

a) на своей второй пленарной сессии с учетом всех соответствующих докладов, включая доклады, подготовленные в ходе переговоров по ДВЗИ, а также Группой научных экспертов Конференции по разоружению:

- i) принимает первоначальный план поэтапного ввода в строй Международного центра данных и Международной системы мониторинга, а также осуществления соответствующих обязанностей;
- ii) берет на себя ответственность за соответствующие технические испытания, включая работу, начатую в рамках третьего Технического эксперимента Группы научных экспертов, а также за разработку любых механизмов, требуемых для обеспечения бесперебойного перехода от таких технических испытаний к будущей Международной системе мониторинга, и за управление ими;
- iii) учреждает соответствующие структуры для регулярного предоставления Комиссии экспертного и комплексного технического консультирования по проблемам мониторинга, передачи и анализа данных, а также для технического надзора за реализацией Международной системы мониторинга и Международного центра данных;

b) разрабатывает в соответствии с Договором и Протоколом и готовит для принятия на первоначальной сессии Конференции государств-участников оперативные руководства по:

- i) сейсмологическому мониторингу;
- ii) радионуклидному мониторингу;

- iii) гидроакустическому мониторингу;
- iv) инфразвуковому мониторингу;
- v) Международному центру данных.

15. При выполнении требований Договора и его Протокола Комиссия осуществляет все необходимые приготовления для поддержки инспекций на месте со вступления Договора в силу. Она, среди прочего:

a) разрабатывает и подготавливает для одобрения первоначальной сессией Конференции государств-участников:

- i) оперативное руководство, содержащее все соответствующие юридические, технические и административные процедуры;
- ii) перечень оборудования для использования в ходе инспекций на месте;
- b) разрабатывает программу подготовки инспекторов;

c) приобретает или иным образом обеспечивает наличие соответствующего инспекционного оборудования, включая коммуникационное оборудование, и по мере необходимости производит технические испытания такого оборудования.

16. Комиссия разрабатывает руководящие принципы и форматы отчетности для осуществления мер укрепления доверия.

17. Ориентировочный перечень задач в области контроля, подлежащих реализации Подготовительной комиссией, как это указано в пунктах 12-16, приводится в добавлении к настоящему тексту.

18. Комиссия:

a) содействует обмену информацией между подписавшими государствами относительно правовых и административных мер по осуществлению Договора и по запросам подписавших государств предоставляет им консультации и помощь по этим вопросам;

b) следит за процессом ратификации и по запросам подписавших государств предоставляет им правовую и техническую информацию и консультации относительно Договора с целью содействовать процессу его ратификации; и

c) подготавливает такие исследования, доклады и справки, какие она сочтет необходимыми.

19. Комиссия готовит заключительный доклад по всем вопросам в рамках ее мандата для первой сессии Конференции государств-участников.

20. Права и активы, финансовые и иные обязательства и функции Комиссии передаются Организации на первой сессии Конференции государств-участников. Комиссия

представляет Конференции государств-участников рекомендации по этому вопросу, включая осуществление плавного перехода.

21. Комиссия продолжает существовать до завершения первой сессии Конференции государств-участников.

22. Принимающая страна предоставляет Комиссии как международной организации, ее персоналу, а также делегатам подписавших государств такие правовой статус, привилегии и иммунитеты, которые необходимы для независимого осуществления ими своих функций в связи с Комиссией и в связи с реализацией ее объекта и цели.

ДОБАВЛЕНИЕ

Ориентировочный перечень задач Подготовительной комиссии
в области контроля

Приводимый ниже ориентировочный перечень иллюстрирует те задачи в области контроля, которым, возможно, придется заниматься Подготовительной комиссии при осуществлении соответствующих положений Договора и резолюции об учреждении Комиссии.

Пункт 12 текста о Подготовительной комиссии: Проекты соглашений, договоренностей и руководящих принципов

В дополнение к позициям, которые упомянуты в иллюстративном и явно не исчерпывающем перечне, содержащемся в пункте 12, может также возникнуть необходимость в выполнении следующих задач:

- процедуры проведения консультаций и разъяснений, включая при наличии согласия использование данных от сотрудничающих национальных объектов (пункты 27 и 28 и пункты 29-33 статьи IV Договора);
- процедуры осуществления контроля, оценки и отчетности со стороны Технического секретариата в отношении общего функционирования МСМ и МЦД (пункт 14~~1~~) статьи IV Договора);
- руководящие принципы финансирования Организацией ДВЗИ деятельности в рамках МСМ и ИИМ, включая финансирование расходов по эксплуатации и обслуживанию МСМ, а также признание при наличии согласия кредита в счет начисленных взносов (пункты 19-22 статьи IV Договора);
- процедуры обеспечения конфиденциальности (пункт 7 статьи II и пункт 8 статьи IV Договора).

Применительно к тем позициям, которые уже конкретно перечислены в пункте 12, предусматривается, что соглашения или договоренности по контролю (будь то общие типовые соглашения или договоренности или проекты соглашений или договоренностей, заключаемых в соответствии с этими типовыми образцами путем переговоров с государствами) будут включать согласно разделу А части I Протокола к Договору:

- процедуры конкретизации принятия конкретным государством согласно ДВЗИ ответственности за конкретные объекты по мониторингу;
- обязанности в связи с эксплуатацией, обслуживанием и модернизацией в соответствии с оперативными руководствами;
- процедуры, которыми надлежит руководствоваться при создании новых или модернизации существующих объектов или в случае внесения более существенных изменений в объекты МСМ;

- процедуры в отношении временных мероприятий, которые могли бы применяться (пункт 26 статьи IV Договора);
- положения относительно финансирования деятельности МСМ и передачи данных (пункт 22 статьи IV Договора);
- оказание содействия Организации в инспектировании района, находящегося вне юрисдикции или контроля любого государства (пункт 107 части II Протокола к Договору); или
- наличие оборудования для ИНМ, предоставляемого государством-участником, а также обслуживание и калибровка такого оборудования (пункт 40 части II Протокола к Договору).

Пункт 13 текста о Подготовительной комиссии: обязанности Подготовительной комиссии в связи с режимом контроля

Доклад, упоминаемый в этом пункте, отражает достигнутое на переговорах понимание относительно того, что задача составления такого доклада - косвенно вытекающая из пункта 26h статьи II Договора - будет прямо упомянута в резолюции об учреждении Подготовительной комиссии. Доклад комиссии и ее соответствующие рекомендации станут существенной предпосылкой для того, чтобы первоначальная Конференция государств-участников предприняла необходимые шаги для оформления учреждения МСМ и других элементов договорного режима контроля. А следовательно, Подготовительной комиссии нужно было бы, среди прочего:

- разработать рекомендации относительно внесения в списки объектов МСМ любых изменений, которые, исходя из опыта деятельности в период функционирования Подготовительной комиссии, возможно, потребуются представить первоначальной Конференции государств-участников;
- согласовать относящиеся к этому рекомендации, включая в соответствующих случаях рекомендации относительно реализации конкретных технологий и их компонентов, таких, как мониторинг благородных газов (пункт 10 части I Протокола к Договору).

Пункт 14 текста о Подготовительной комиссии: обязанности Подготовительной комиссии в отношении подготовки МСМ

Во вводимой части этого пункта, среди прочего, содержатся ссылки на ответственность Подготовительной комиссии за комплексы задач, связанных с:

- созданием международных каналов связи для передачи и получения данных МСМ и отчетных продуктов (пункт 14а статьи IV Договора);
- разработкой процедур и официального основания для временной эксплуатации и финансирования временной МСМ.

Пункт 14b текста о Подготовительной комиссии: разработка оперативных руководств

На первоначальной Конференции государств-участников требуется принять одобренные Подготовительной комиссией проекты всех оперативных руководств (пункт 26h статьи II Договора). Для составления оперативных руководств по каждой технологии мониторинга Подготовительной комиссии потребуется разработать, сформулировать и одобрить все необходимые технические и оперативные детали, необходимые для обеспечения эффективного функционирования Международной системы мониторинга, и среди прочего:

- технические спецификации и эксплуатационные требования по соответствующим объектам в рамках каждой глобальной сети мониторинга (пункты 2, 7, 8, 10, 11, 13 и 15 части I Протокола к Договору);
- процедуры представления данных в МЦД, включая форматы и условия передачи (пункты 6, 8, 9, 12 и 14 части I Протокола к Договору);
- процедуры в отношении защищенности объектов и аутентификации данных (пункт 4 части I Протокола к Договору);
- процедуры проверки Техническим секретариатом оборудования и каналов связи объекта по мониторингу, а также процедуры сертификации объекта (включая сотрудничающие национальные объекты и их назначение в качестве таковых) (пункты 27 и 28 статьи IV Договора и пункт 4 части I Протокола к Договору).

Пункт 14b (ii) текста о Подготовительной комиссии: Оперативное руководство по радионуклидному мониторингу

В дополнение к вышеперечисленным общим элементам, в связи с Оперативным руководством по радионуклидному мониторингу Подготовительной комиссии потребуется разработать:

- процедуры обработки проб и соответствующих данных, поступающих от объектов по мониторингу, и обращения с ними (пункт 11 части I Протокола к Договору);
- спецификации и процедуры сертификации и текущей калибровки лабораторий, привлекаемых ОДВЗИ для поддержки сети радионуклидного мониторинга (пункт 11 части I Протокола к Договору);
- специальные процедуры передачи проб в сертифицированные лаборатории на предмет дополнительного анализа, а также в соответствующих случаях их хранения или архивации (пункт 11 части I Протокола к Договору);
- процедуры включения, если это уместно, соответствующих метеорологических данных (пункт 9 части I Протокола к Договору);
- руководящие принципы для заключения контрактов с конкретными сертифицированными лабораториями на выполнение анализа проб на основе платности обслуживания (пункт 11 часть I Протокола к Договору).

Пункт 14b (iii) текста о Подготовительной комиссии: Оперативное руководство по гидроакустическому мониторингу

В дополнение к вышеперечисленным общим элементам, в целях подготовки Оперативного руководства по гидроакустическому мониторингу Подготовительной комиссии нужно будет:

- разработать разные технические спецификации и эксплуатационные требования для двух разных категорий предусматриваемых объектов (гидрофонные станции и Т-фазовые станции) (пункт 13 части I Протокола к Договору);
- разработать процедуры хранения или архивации данных МСМ на станции мониторинга при наличии соответствующего решения.

Пункт 14b (v) текста о Подготовительной комиссии: Оперативное руководство по Международному центру данных

При разработке Оперативного руководства по Международному центру данных и формулировании его содержания Подготовительной комиссии нужно будет:

- разработать процедуры, подлежащие использованию МЦД при осуществлении получения, сбора, обработки, анализа, отчетности и архивации в отношении данных от МСМ, а также при выполнении его согласованных функций, в особенности в отношении выработки стандартных отчетных продуктов и в отношении предоставления стандартного ассортимента услуг государствам-участникам (пункты 16 и 17 части I Протокола к Договору и passim);
- в этом контексте ей нужно будет уделить особое внимание разработке:
 - согласованных стандартных критериев фильтрации явлений и соответствующих эксплуатационных процедур и форматов в соответствии с положениями Протокола (пункты 17 и 18b части I Протокола и Приложение 2 к Протоколу к Договору);
 - согласованных форматов и процедур для оказания содействия государствам-участникам за счет экспертного технического анализа (пункт 20с части I Протокола к Договору);
 - спецификации объемов и форматов информационных услуг, которые должны предоставляться МЦД государствам-участникам бесплатно (пункт 20 части I Протокола к Договору), а также процедур взыскания расходов с государств-участников, запрашивающих продукты или услуги сверх этих спецификаций;
 - руководящих принципов установления национальных процедур фильтрации явлений (пункт 21 части I Протокола к Договору);
 - процедур предоставления технического содействия отдельным государствам-участникам (пункт 22 части I Протокола к Договору);

- процедур осуществления контроля и отчетности в отношении эксплуатационного состояния Международной системы мониторинга (пункт 23 части I Протокола к Договору).

Пункт 15 текста о Подготовительной комиссии: Инспекция на месте

И в тексте Договора, и в тексте Протокола прямо указывается, что Оперативное руководство по ИИМ и перечень утвержденного инспекционного оборудования должны быть одобрены Конференцией государств-участников на ее первоначальной сессии (пункт 13 части II Протокола к Договору, пункт 26h статьи II Договора и пункт 36 части II Протокола к Договору).

Для составления Оперативного руководства по ИИМ Подготовительной комиссии, по всей видимости, нужно будет разработать или рассмотреть, среди прочего:

- процедуры и форматы для выдвижения и назначения инспекторов и помощников инспекторов (пункты 14-25 части II Протокола к Договору);
- процедуры для обучения и квалификационной аттестации инспекторов;
- процедуры и форматы для назначения и регистрации пунктов въезда и проведения соответствующих консультаций (пункты 32-34 части II Протокола к Договору);
- процедуры использования нерейсовых самолетов и согласования маршрутов (пункт 35 части II Протокола к Договору);
- перечень основного и вспомогательного инспекционного оборудования и его подробные спецификации; процедуры в отношении документации и опечатывания для аутентификации сертификации инспекционного оборудования; и процедуры калибровки, обслуживания, защиты и попечения утвержденного инспекционного оборудования (пункты 36-40 части II Протокола к Договору);
- форматы и процедуры передачи сообщений в отношении запросов, мандатов и уведомлений в связи с ИИМ и процедуры составления мандата на инспекцию (пункты 35 и 41-43 части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении возмещения расходов инспектируемого государства-участника в связи с ИИМ (включая постатейную разбивку издержек и платежей) и в отношении других административных процедур (пункты 11-13 части II Протокола к Договору);
- процедуры проверки и при необходимости хранения инспекционного оборудования в пункте въезда (пункт 51 части II Протокола к Договору);
- процедуры, охватывающие вопросы безопасности и охраны здоровья членов группы по ИИМ, а также конфиденциальности (пункт 60h части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении осуществления прав инспектируемых государств-участников в ходе ИИМ (пункт 61 части II Протокола к Договору);

- процедуры в отношении осуществления связи инспекционной группой, в том числе в отношении надлежащего утверждения и сертификации коммуникационного оборудования (пункт 62 части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении участия наблюдателей (выдвижение, принятие, непринятие и уведомления) (пункт 61 статьи IV Договора и пункты 63-68 части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении осуществления видов инспекционной деятельности и использования инспекционных методов при проведении ИИМ (пункты 69 и 70 части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении облетов и использования инспекционного оборудования в ходе облетов (пункты 71-85 части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении отбора проб, обращения с пробами и анализа проб в соответствии с требованиями Договора, включая соответствующие научные критерии и руководящие принципы (пункты 97-104 части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении сертификации лабораторий, назначенных для проведения различных видов анализа в связи с ИИМ (пункт 102 части II Протокола к Договору);
- процедуры в отношении инспектирования районов, находящихся вне юрисдикции или контроля любого государства (пункты 105-108 части II Протокола к Договору);
- форматы для доклада, содержащего предварительные выводы группы ИИМ (пункт 109 части II Протокола к Договору), и форматы и процедуры в отношении обращения с докладом об инспекции (пункты 62-64 статьи IV Договора);
- процедуры в отношении хранения и обработки данных и проб, связанных с ИИМ, после завершения инспекции.
